



# Afirmación

UNA VOZ SOCIALISTA AL SERVICIO DEL PUEBLO

Director y Redactor  
Responsable  
Oscar Sainz

Fray Bentos, Diciembre 25 de 1943

Administración  
Zorrilla de S. Martín  
Nº 1083

Año II—Nº 44

## Homenaje Nacional a Frugoni

El viernes 17 del corriente el Dr. Emilio Frugoni fué objeto de un homenaje nacional en el paraninfo de la Universidad, ac to que prestigió lo mas granado de la intelectualidad uruguaya y que presidió ese gran maestro que es el Dr. Vaz Ferreira.

Pocas veces — lo dijeron los oradores — se ha visto ese magnifico espectáculo de altura intelectual y de verdadera democracia como el realizado en torno a Frugoni, en que, abandonando ocasionales puestos de combate los hombres se reunieron para rendir en vida el tributo de su homenaje emocionado a una figura tan combativa como la de Emilio Frugoni. Pero, como el mismo Frugoni lo dijo, el hecho reside en que cuando atacó siempre lo hizo con la verdad y jamás se vio de la calumnia.

Nada puede ser mas caro a nuestra sensibilidad de discípulos de Frugoni que ese reconocimiento público y nacional a las virtudes del Maestro. Así se le calificó por uno de los destacados oradores y en efecto eso ha sido para la juventud (de cuerpo y espíritu) que sin odíos y sin intereses subalterno ha mirado hacia el porvenir a través de las brumas



del confusionismo para atalayar mejor tiempos.

Frugoni ha sido para los socialistas y no socialistas, un maestro, un maestro de ideales y de conducta moral. El Dr. Prando dijo final

nos para defenderla contra la prepotencia de la fuerza desen frenada y como únicamente gopeando, con lo que el hecho se rebajaba aun más, se le sacó de allí.

Se habló también de su brillante actuación parlamentaria y de su actuación durante el golpe de estado en que su voz tuvo la representación tácita de toda la democracia uruguaya.

Frugoni el poeta, el periodista el orador, el maestro, el parlamentario brillante recibió del pueblo por medio de sus hombres e instituciones mas representativas el reconocimiento a sus altas dotest intelectuales y morales.

Sirva ese reconocimiento para quienes lo acompañamos en el terreno ideológico, para quienes somos sus discípulos en la política y en la conducta pública como estímulo para continuar luchando con honradez, con valentía, con lealtad y con espíritu irquebrable ante todo los obstáculos pasajeros que luego se pierden en la historia. Imitemos al maestro en la medida que nos sea posible que ese debe ser nuestro particular homenaje como socialistas!

zando su enjundiosa pieza oratoria quasi como todos los grandes del pasado habían merecido un lema para sus pedestales: a Frugoni le corresponderá el de INCO  
RRUPTIBLE.

Tambien se dijo que Frugoni era un símbolo y que lo había sido en aquel banquete de Piriápolis cuando desterrado por la dictadura su silla vacía había presidido el acto por la inmanencia de su pensamiento y de sus altos valores morales. Se recordó así mismo en ese acto como se encerrara en la Universidad con sus alum

## Noticias de la Argentina

La libertad de Codovila.  
—Los viáticos para los militares

Aparentemente encalmada y más tranquila la situación en la Argentina, durante los últimos tiempos, nos llegan sin embargo, — dice un colega montevideano — algunas informaciones que no han tenido publicidad en la vecina orilla y que nos parecen de interés para comprender el cuadro que allí se presenta.

Y sigue el colega:

Recordarán nuestros lectores que hace ya mas de un mes el juez federal, Horacio Fox despidió favorablemente el pedido de abandono del país, formulado por el dirigente obrero Víctor Codovila, a quien se le había ofrecido asilo en varios países americanos, incluso el nuestro, y se halla aún detenido en los territorios del sur.

El gobierno del general Ramírez no atendió a esta resolución judicial y, por el contrario, el fiscal apeló de ella. Ahora se ha podido saber que la Cámara Federal ha rechazado la apelación e insistido, pues, en que debe concederse la salida del país a Codovila. Este fallo tiene

fecha del 24 de Noviembre y sin embargo el gobierno no ha procedido de acuerdo con la decisión judicial.

Otro hecho que tiene relación ya conocida por nuestros lectores, es la cuestión de los viáticos. Sabido es que los militares que están en el gobierno prometieron no percibir los sueldos correspondientes a sus funciones civiles. Pero en cambio, dictaron un decreto que, naturalmente no tuvo publicidad, por el cual se atribuían viáticos mientras las desempeñaron; en muchos casos, o en casi todos, esos viáticos eran superiores a los sueldos correspondientes a los cargos civiles.

Hemos sabido, ahora que la Contaduría General de la Nación observó ese decreto, por ilegal y por constituir un gasto no incluido en el presupuesto. Pues bien: en acuerdo de ministros, el régimen militar acaba de dictar un nuevo decreto, tampoco publicado, que dice, poco más o menos. «Vistas las bases y las proposiciones formuladas por la Comisión General de la Nación».

«El poder Ejecutivo en acuerdo general de ministros, resuelve: insistir en el decreto observado.

## Por qué se cerró un comedor escolar?

Ha llamado justamente la atención y ha causado sorpresa, el hecho de que desde hace ya un tiempo se ha clausurado el comedor escolar que, bajo el patriótico patrocinio de la Comisión de Fomento, funcionaba en la Escuela N.º 5 de nuestra ciudad, ya que se estaba en la creencia de que debido a los festivales realizados por dicha honorabla Comisión para recaudar recursos que solventaran el normal funcionamiento de ese comedor, se contaba con el dinero necesario para ello.

Por esto brota de todos los labios preguntas como ésta: ¿Por qué se cerró el comedor? ¿Esto es lo que ha ocurrido? ¿No alcanzó el dinero? ¿Se le dió otro destino al mismo?

Esperamos respondan quienes tienen que responder.

## 5.a columna

En estos últimos días se han venido haciendo gestiones para tratar de unificar a los obreros de algunas secciones del Frigorífico con la Unión O. Río Negro.

Los trabajos que están bien encaminados y mejor inspirados, están a punto de ser coronados con el más grande éxito.

Pero ciertos elementos, que no pueden ver que los obreros se unifiquen, porque eso significa el desastre de ellos, aunque

## AFIRMACION

todos los días y a toda hora proclaman la «unidad» (pero bajo la dirección de ellos) se han dedicado a mandar, como quien dice, por «debajo de cuerdas», a algunos de sus secuaces, a objeto de hacer y obstaculizar lo más posible, los generosos propósitos de unificación que animan a los obreros.

Felizmente los obreros se han dado cuenta a tiempo de la obra de 5.ª columna de estos sujetos y le han dado su merecido.

### El pago de los maestros suplentes

El Senado aprobó el proyecto autorizando al Poder Ejecutivo a tomar de Rentas Generales la suma de pesos 275 500.00 para atender el pago de servicios por licencia y promedios de vacaciones de los maestros suplentes.

### Se dice...

Que ha quedado plenamente demostrado y comprobada la capacidad, comodidad y seguridad de nuestro gran puerto.

—Que aunque los intereses sanduceros, digan que **NO**, la evidencia dice que **SI**.

—Que da vértigo pensar, lo que esto sería, si hubiera gobernantes tan verdaderamente patriotas que hicieran construir el puente sobre el Río Negro.

—Que en esa forma toda la producción agrícola de Soriano, que es mucha, podría venir desde el rastrojo, directamente a las bodegas.

—Que eso significaría una gran economía de flete y alcance.

—Que fué estupendamente magnífico el homenaje tributado el 17 en el parapinfo de la Universidad al Dr. Emilio Frugoni.

—Que en el próximo número publicaremos el discurso que en tal circunstancia pronunció el Dr. Eduardo Rodríguez Larreta.

—Que a las molestias que provoca el calor, la población se ve obligada a soportar la malsana polvareda de las calles, por falta de riego.

### UNA EXPOSICION

El día 5 de Enero próximo la activa Comisión de Acción Femenina por la Victoria, realizará una interesante exposición de los trabajos realizados durante los últimos meses, exposición ésta que estará ilustrada con una interesante conferencia y

que será cerrada con una fiesta bailable.

Dichos actos se llevarán a cabo, como decimos, el 5 de Enero próximo en su sede de la calle Zorrilla de San Martín 1159 a las 20 horas.

Fábrica de  
Baldosas y Mosaicos  
Bastos Hnos.  
MERCEDES

### En FIAMBRERIA

Ya en prensa nuestro periódico, se nos denuncia que en la Sección Fiambriería del Anglo, un capitán prepotente y grosero, abusando del puesto que tiene, y usando métodos netamente nazi y totalitarios sacó a golpes a un obrero, sin causa que lo justificara.

Con más datos y detalles nos ocuparemos del asunto en nuestro próximo número

### PRESENTAMOS

LAS ULTIMAS  
NOVEDADES  
EN CALZADOS

Magníficamente distinguidos y positivamente económicos.

Aún quedan lotes a precios rebajadísimos.

Tellechea y Cia.  
PARA CALZAR BIEN

### El nuevo Himno de Rusia

LONDRES. 21. - (U. P.) — Se ha dado a conocer hoy en esta capital la traducción de los versos del nuevo Himno Soviético, que anoché anunció Moscú que reemplazará en lo sucesivo a la Internacional. Su texto es el siguiente:

Primera estrofa:

•Rusia la grande ha forjado para siempre una indestructible unión de Repúblicas Libres. «Viva la Unión Soviética indivisible y poderosa, creada por voluntad de sus pueblos».

El coro expresa. «Gloria a nuestra libre Patria, auténtico baluarte de la felicidad de sus pueblos». «La enseña soviética, la enseña de los pueblos nos llevará de victoria en victoria».

Segunda estrofa:

Un gran problema nacional  
SE ESTUDIA EN

### “Presente y Futuro de las Jubilaciones Obreras”

Prólogo del Dr. Emilio Frugoni.

Apéndice del Dr. José F. Cardozo.

Precio \$ 0.50 Se vende en esta Administración

del título, quién fué unánimemente condenado.

Es de notar que ese Grindley fué el mismo que se opuso a la agremiación de los obreros del Ferrocarril Central, amenazándolos con la expulsión.

Aunque ahora, en este furor democrático de última hora, en que muchos se adelantan al primer plano de las fotografías para que, viendo os allí, nos oímos de actitudes anteriores, parecería que un apellido inglés hace todo.

Pero no es cierto. Hay este Grindley para demostrarlo, como lo hizo esta vez. Y otros grindleys que conservan la máscara, por pura conveniencia.

¿Quiere conocer la llave del fracaso nazi en Rusia? Lea:

### “Geografía de la URSS”

200 naciones desconocidas hacen frente a los invasores. El ruso contra el falso ártico. Los Uales corazón económico de la URSS. La Siberia legendaria y sus industrias. Esta obra es un estudio completo del país a través de su historia.

SOLICITE UN EJEMPLAR EN ESTA IMPRENTA

### ESCRITORIO ARIZTI

#### REPRESENTACIONES

Productos Veterinarios  
NOLI Hnos. S. A.

Dulces y Conservas  
Malacrida y Cia.

Elaboración e importación de tabacos Constantino Sánchez

Tabaco Cruzeiro Cia. Santa Elena Ltda.

Corretajes Trámites Jubilatorios

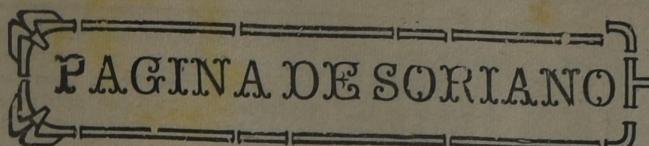
Horario: 9 a 12 y 14 a 18 horas

Av. Rincón 1123 — Teléfono 19

F R A Y B E N T O S

### El fascista Grindley

El Parlamento se hizo eco de la exposición de varios judíos de la British Schol de Montevideo, bajo la presión del señor



A cargo del  
C. Socialista de Mercedes

Dirigida por  
OBLANDO KELLY

## Recuperación de nuestra Biblioteca

Como es ya de conocimiento de nuestros lectores hemos iniciado una campaña tendiente a recuperar la biblioteca casi totalmente destruida por los fascistas en el año 1937.

En contestación a nuestra solicitud ya hemos empezado a recibir importantes donaciones, y lo que también es importante, acompañadas de sendidas notas. Publiquemos hoy la que nos remitió el Sr. Wallace A. Dias de Montevideo. Dice así:

Sr. bibliotecario del centro Juan B. Justo Mercedes Sr. Bibliotecario:

Respondo al pedido de ayuda

que Vds. formulan para recomendar la biblioteca de ese centro les enviaré por intermedio de la sección encomienda de la ONDA un pequeño número de libros. Es una contribución de muy escasos valor pues se trata de ediciones modestas y ademas, de ejemplares usados. Sin embargo, acausa sea esta circunstancia - aparte del valor intrínseco que puedan tener las obras la que le de algún valor, si no material, por lo menos moral, al envío puesto que muchos de esos libros me acompañan desde hace tantos años que he acabado por cobrables cierto afecto. No obstante lo cual, y a pesar de no ser yo socialista, se

los remito con la satisfacción que me da el saber que contribuyo a rehacer lo que la barbarie deshizo.

Sin otro particular lo saluda cordialmente.

Wallace A. Dias.

NOTA.—El valioso envío del señor Dias consistió en 24 obras, todas las cuales han merecido elogio o conceptos de la crítica mundial.

### Concepto de justicia social

Entresacamos del medular discurso del Dr. Frugoni pronunciado con motivo de inaugurar la nueva casa del pueblo en Soriano 1224, esta definición sobre la justicia social:

Yo soy de los que creen que la justicia social - frase que por otra parte se emplea ahora de los de todos lados y por todas las filiaciones políticas y sociales y cada una suele dale el sentido que se le antoja, - yo soy de los que creen que la justicia social verdadera se conjuga en una perfecta compaginación de la igualdad económica y de la libertad política. Si falta cualquiera de estos dos elementos, no tenemos justicia social. Si falta la igualdad económica, aunque haya libertad política no hay verdadera justicia social. Si falta la libertad política, la libertad del espíritu, la autonomía personal, aunque este garantida de suerte económica del individuo, aunque no haya desocupados aunque nadie se muera de hambre, se e ta muriendo dentro de mi pecho mi corazón porque no puede ser libre, todo lo libre que desea. ¡Y entonces no habrá justicia social!

### Que bajo el Socialismo a nadie se permitirá la

propiedad exclusiva de las cosas y toda empresa privada estará prohibida

Esto no es verdad. El Socialismo socializará solamente aquellas formas de propiedad que puedan ser más amplia y económicamente controladas por la colectividad.

El Socialismo se propone impedir que los individuos se adueñen de la propiedad de los otros, que es la característica principal del actual sistema.

Es muy probable que el número de los servicios comunales sea grandemente aumentado hasta que la mayor parte de las primeras necesidades de la vida sean provistas por los fondos comunes.

De este modo, los trabajadores recibirán parte del producto de su trabajo, pero recibirán su remuneración en tal forma que puedan gastarlo de la manera que sus necesidades y sus gustos decidan.

Es perfectamente conciliable con el Socialismo que una persona pueda ser propietaria de su hogar pagando la renta económica a la comunidad correspondiente.

El Socialismo constituiría, en verdad, una tiranía intolerable si impidiera a las personas toda clase de propiedad personal, pero no podría permitirles el uso de esa propiedad con fines de despojar a los demás de su propiedad personal.

Es difícil, además, el creer que una comunidad inteligente pueda prohibir completamente las empresas privadas, pero es necesario insistir que la condición de que no haya en ello explotación del trabajo ajeno.

nacimiento hecho a su altos méritos, lo que es votado por una ninidad. El texto de ese telegrama es el siguiente:

Dr. Emilio Frugoni—Universidad de Montevideo.—Junta Departamental Soriano unanimidad resolvió felicitarlo reconociendo altos meritos como ciudadano intelectual y parlamentario al designarlo Poder Ejecutivo embajador ante la heroica Rcpa. Soviética y se solidarizó actos homenaje que realizase hoy bajo digna presidencia austero maestro Vaz Ferreira.—Saludandolo Dr. Zoilo A. Chelle, Presidente, Carlos María Ibarguren, Strio.

### Compre en



París - Londres

Comprará mejor

MERCEDES Y DOLORES

Manuel Rocca

Cobrador activo con amplias referencias  
OFRECE SUS SERVICIOS

Tratar: Calle Haedo 1598

Tel. 219 — Ciudad

### De regreso

De regreso de la capital, se encuentra de nuevo en la localidad, desempeñando sus funciones de representante de la Compañía de Seguros «La Uruguayana». Sr. Raúl Triveltoni.

Se vende UNA JARDINERA

— Tratar: Colón 3418 —

### PEDRO CASTRO

Hace todo trabajo en lona, toldos, encerados para camiones estilo americano. — PRECIOS MODICOS.

Tratar en su domicilio: Calle Italia N° 1264 (frente al comercio del Sr. Juan Vittori)

# EL SUELDO de los MAESTROS

(VIENE DEL NÚM. ANTERIOR)

Esos dos factores que hacen desminuir en forma notable los beneficios de la acción escolar son: la asistencia irregular y la deserción escolar. Noten Vds. en el primer caso me refiero nada más que a los alumnos que estando inscriptos en las escuelas asisten en mala forma, y no tengo en cuenta los otros que por causas que no entro a analizar, no concurren para nada a la escuela.

Pues bien; en este primer aspecto de los niños que concurren a la escuela en forma irregular, cabe destacar que el problema es alarmante en las clases inferiores, hasta tercer año, pero no en las superiores. Si nos detuvieramos a analizar las causas que provocan generalmente la inasistencia de los niños a clase, encontrariamos que un gran porcentaje invoca excusas circunstanciales, inconsistentes y hasta ridículas en muchos casos; niños que no van a clase, porque tenían que hacer un mandado, porque es el cumpleaños de un hermano o hermana, etc. etc. Los maestros que me escuchan saben que estas son verdades que se repiten a diario y como Vds. podrán apreciar, las causas son casi siempre injustificadas. — La labor del aula es un todo armónico que se desarrolla escalonadamente en el curso del año, escolar, y esas inasistencias de algunos niños, son las que obligan muchas veces a repetir lecciones, a dis traer energías y tiempo para que no aparezcan lagunas en el aprendizaje de esos alumnos ma los cumplidores de su deber. Es necesario insistir en este aspecto para comprender que con ellos perjudicamos la marcha de la clase y de la escuela. Nuestro régimen democrático, basado en la libertad y en el respeto mutuo, nos enseñan que no tenemos el derecho de hacer un mal a los demás; nuestra libertad termina donde comienza el derecho de nuestro semejante. Pues bien; es necesario que los padres comprendan estas razones fundamentales, y que pongan un poco más de buena voluntad haciendo que sus hijos concurren a la escuela en forma regular, asidua, porque ése es su deber de padres, y porque deben pensar que la mejor herencia que se pueda dar a un hijo, es el prepararlo por medio de la escuela para que sepa defenderse en esta vida nuestra, cada vez más egoísta y más difícil. Observen Vds. que al hablar así

cómo maestro, solo me guía el propósito justiciero y social, de que nuestra escuela dé a cada niño la educación que la sociedad debe al niño, y que sin embargo le faltan muchas veces. En cuanto al segundo problema, el de la deserción escolar, tiene tintes sombrios y causas complejas cuya solución se presenta muchas veces difícil o imposible. No es temerario afirmar que el 60 o/o o más de los alumnos que ingresan a primer año en nuestras escuelas, no llegan a cumplir el ciclo escolar.

Desde tercero y cuarto año el niño empieza a desertar de la escuela. Las causas de este fenómeno corriente, constatable en cualquier momento, pueden ser muchas, pero casi siempre están ligadas directamente al factor económico, pues provoca un auge increíble del trabajo infantil, que día a día se extiende por nuestra ciudad, sin que se tomen medidas para contenerlo llevarlo a sus límites legales y estrictos. Es sorprendente para quienes no conocen el ambiente en que vive nuestro niño, el nacer en cuna humilde, el de clase modesta y desamparada, el constatar la cantidad de pequeños que se ven a diario trabajando. Es lo más común ver por nuestras calles al repartidor de pan, arrullarse de un pequeño que a veces a duras penas padece con su canasta; es lo corriente que también tenga su ayudante el comerciante tendero o almacenero; diariamente rompe nuestros oídos el pregón lastimero de «boyero» de niños que de puerla en puerla ofrecen su mercancía en canastas tan pesadas como débiles son sus cuerpos. Y habría que agregar los canillitas, verdaderos émulos de Andresillo, y los vianeros que camino del Anglo pasan en caravanas, descalzos, andrajosos, miserables, bajo el calor, el frío o la lluvia impalpables para ganarse muchas veces el mendrugo que constituye su comida.

Este espectáculo que para muchos, a fuerza de verlo diariamente se ha vuelto natural, no es en realidad nada más que una vergüenza pública, una lacra social a la que hay que buscar si no el remedio que la elmine, el palliativo que la haga menos indigna y menos inhumana. La mayoría, si no todos esos pequeños prematuros trabajadores, son niños en edad escolar, que se sustraen a la escuela que no conocieron nunca o que conocieron apenas. Son seres a quienes se explota espiritual y

físicamente, con la complicidad que dan la miseria de sus hogares y la ignorancia de sus padres. Día a día emigran niños de la escuela por tener que trabajar. Es evidente que la razón del problema está en el factor económico que obliga a veces a los padres a recurrir al trabajo del hijo; pero ésto no se podría justificar en todos los casos. Analizando las cosas más de cerca, y en una época en que el obrero de nuestra ciudad tiene muchas oportunidades de ganar un salario que le permite vivir y ser el sostén de su hogar, debería disminuir la gravedad del asunto, pero no es así. Yo pienso que el mal podría conjurarse, aunque fuera en parte, si las autoridades pertinentes tomaran cartas en el asunto. Tenemos un Código del Niño que debe velar por el desarrollo; tenemos leyes que amparan y reglamentan el trabajo infantil. Pues bien, toca a las autoridades emanadas de esos organismos, velar por el cumplimiento de esas leyes, para atenuar al menos el espectáculo desplorable que ofrecen diariamente los menores que trabajan. Esos niños deberían estar en los bancos de las escuelas aprendiendo a formar su personalidad, a ser hombres de provecho, para no ser en el futuro, rebaño que arrea el político convertido en tropero de espíritus inconcientes, un obrero a costa de cuya miseria espiritual y moral labran unos pocos su fortuna. Y este cuadro desalentador, se repite en un tono más o menos oscuro, si consideramos el caso de las niñas que trabajan, de las niñas «colocadas». Ustedes las conocen igual que yo, y saben qué triste es su niñez, sin canto, sin risas, sin la algarabía contagiosa de multitud de compañeras jugando a pleno sol en los recreos escolares; ustedes saben tan bien como yo, cuánto de amargura, de desprecio, de odio, puede incubar su alma infantil arrancada brutalmente de su elemento propio, para engrosar la cadena interminable de los explotados. Y analicen ustedes que el caso se agrava, pues se buscan para colocar, a las más pequeñas, a quienes se puede explotar mejor con la mezquindad de un salario que apenas alcanza muchas veces para un par de zapatos. Y todo ésto sin entrar a hablar del trato despectivo deprimente y a veces hasta inhumano que en algunos casos reciben de sus padres. Se me dirá que el problema es difícil, complejo y que

no podremos resolverlo. Pero aún reconociendo los escollos que indudablemente se han de presentar, yo creo que debemos hacer algo para modificar esta situación. La raíz del problema es indudablemente económica, pero hay muchísimos casos que no se justifican. No olvidemos que la escuela ayuda al niño pobre o ropa y calzado, y que hasta le da de comer. Por otra parte, en nuestra ciudad, y hablando en términos generales, no hay miseria, y hay fuentes de trabajo que permiten vivir al obrero con cierta dignidad, y que hacen que no se justifique siempre el ausentismo escolar de los hijos de esos obreros, ni su prematuro enganche en el engranaje del trabajo.

Resumiendo, yo quisiera que mis palabras sean algo así como un toque de atención que alcance a los padres, a los maestros y a las autoridades, para que estrechemos nuestros esfuerzos, para que trabajemos más de acuerdo unos con otros, con mayor espíritu de colaboración, para buscar en común, ya que nuestros ideales también lo son, las soluciones que reclama nuestra escuela, y para poder decir con más propiedad entonces, que nuestro niño es la esperanza de futuro, y nuestra escuela la forjadora de nuestra democracia.

Fray Bentos, Nov. 19 de 1943.

LUIS A. LOCATELLI

## Profesionales

Walter G. Schopfer

ESCRIBANO

Mercedes: Esc. 18 de Julio y Rodó  
Est. Drabble Pueblo J. E. Rodó

Roberto Trigoyen

Todos los días hábiles de 3 a 5

FRAY BENTOS

Victor A. Albert

Escríbano

Dinero en Hipoteca — Trámite de  
Sucesiones  
Ituzaingó 436 — Teléfono 74  
MERCEDES

Antonio R. Arcioni

AGRIMENSOR

Zorrilla de San Martín — F. Bentos

J. Orlando Kelly

Contabilidades, Balances — Enseñanza Comercial

18 de Julio 420 — Mercedes